




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	ecoCOMPACT VSC 206/4-5 90





				A				
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low				
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A				
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A				
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P _{rated}	kW	20				
8	Annual energy consumption (*8)	Q _{HE}	kWh	17392				
9	Annual power consumption (*8)	AEC	kWh	42				
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	18				
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η _s	%	92				
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η _{WH}	%	83				
13	Sound power level, internal	L _{WA, indoor}	dB(A)	50				
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-				
15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.							
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

2	Models	A	ecoCOMPACT VSC 206/4-5 90					
18	Condensing boiler	-	✓					
19	Low-temperature boiler (*2)	-	✓					
20	B1 boiler	-	-					
21	Room boiler with combined heat and power	-	-					
22	Auxiliary boiler	-	-					
23	Combination boiler	-	✓					
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	20				
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	20,0				
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	6,6				
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	92				
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	86,9				
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	97,3				
30	Auxiliary power consumption: Full load	e _{lmax}	kW	0,030				
31	Auxiliary power consumption: Partial load	e _{lmin}	kW	0,020				
32	Power consumption: Standby	P _{SB}	kW	0,002				
33	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,070				
34	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-				
35	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	35				
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL				
37	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	83				
38	Daily power consumption	Q _{elec}	kWh	0,190				
39	Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	23,586				
40	Brand name	-	-	Vaillant				
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
43	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.							
44	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
45	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-				
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-				
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	Q _{fuel,week,smart}	kWh	-				
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	Q _{fuel,week}	kWh	-				
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P _{sup}	kW	-				
51	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	-				

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low temperature means a return temperature of 37 °C for condensing boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).



A					
----------	--	--	--	--	--

- (*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value $CDH = 0.9$ applies for the reduction factor.
- (*4) High-temperature operation means a return temperature of $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ at the boiler inlet and a flow temperature of $80\text{ }^{\circ}\text{C}$ at the boiler outlet.
- (*5) Low temperature means for condensing boilers $30\text{ }^{\circ}\text{C}$, for low-temperature boilers $37\text{ }^{\circ}\text{C}$ and for other heaters $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ return temperature (at heater inlet).
- (*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



hr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, za prosječne klimatske uvjete. Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Pspup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (8) Godišnja potrošnja energije, za prosječne klimatske uvjete (9) Godišnja potrošnja struje, za prosječne klimatske uvjete (10) Godišnja potrošnja energenta, za prosječne klimatske uvjete (11) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu, za prosječne klimatske uvjete (12) Priprema tople vode: energetska učinkovitost, za prosječne klimatske uvjete (13) Razina zvučne snage, unutra (14) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (15) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(16) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetske učinkovitosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (17) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacijski uređaj (19) Grijači kotao za niske temperature, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (20) Kotao B1 (21) Uređaj za grijanje prostorije sa sklopom snage i topline (22) Dodatni uređaj za grijanje (23) Kombinirani uređaj za grijanje (24) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Pspup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (25) Korisna ogrjevna snaga pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama, Rad na visokim temperaturama znači temperaturu povratnog toka od 60 °C na ulazu uređaja za grijanje i temperaturu polaznog toka od 80 °C na izlazu uređaja za grijanje. (26) Korisna ogrjevna snaga pri 30 % nazivne ogrjevne snage i radu na niskim temperaturama, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (27) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (28) Stupanj djelovanja pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama, Rad na visokim temperaturama znači temperaturu povratnog toka od 60 °C na ulazu uređaja za grijanje i temperaturu polaznog toka od 80 °C na izlazu uređaja za grijanje. (29) Stupanj djelovanja pri 30 % nazivne ogrjevne snage i primjeni na niskim temperaturama, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (30) Pomoćna potrošnja struje: puno opterećenje (31) Pomoćna potrošnja struje: djelomično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (33) Gubitak topline: stanje spremnosti za rad (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Emisija dušika (36) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja energenta (40) Naziv marke (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(43) Za kotlove tipa B1:

Ovaj uređaj s prirodnim odvodom dimnih plinova namijenjen je isključivo za priključivanje na zajednički dimovod većeg broja stanova u postojećim zgradama kod kojih se produkti izgaranja odvođe izvan prostorije u kojoj se nalazi uređaj. Potreban zrak za izgaranje se dovodi isključivo iz prostorije koja sadrži odgovarajući dovod svježeg zraka. Zbog niže učinkovitosti potrebno je izbjegavati svaku drugu uporabu ovog uređaja jer bi time došlo do povećane potrošnje energije i troškova rada. (44) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (45) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (47) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (48) Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (49) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije (50) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje, Ako se CDH vrijednost ne određuje mjerenjem, onda za faktor smanjenja vrijedi zadana vrijednost $Cdh = 0,9$. (51) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje

Sr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za prosečne klimatske uslove, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Pspup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (8) Godišnja potrošnja energije, Za prosečne klimatske uslove (9) Godišnja potrošnja struje, Za prosečne klimatske uslove (10) Godišnja potrošnja goriva, Za prosečne klimatske uslove (11) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom, Za prosečne klimatske uslove (12) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost, Za prosečne klimatske uslove (13) Nivo jačine zvuka, unutra (14) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (15) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju.

Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(16) „smart“-vrednost „1“: informacije o energetske efikasnosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (17) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacioni kotao (19) Kotao za niske temperature, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (20) B1-kotao (21) Grejni uređaj za prostorije sa kogeneracijom snage i toplote (22) Dodatni grejni uređaj (23) Kombinovani grejni uređaj (24) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Pspup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (25) Iskorištiva toplotna snaga na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na visokoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda od 60 °C na upustu u grejni uređaj i temperaturu polaznog voda od 80 °C na ispustu iz grejnog uređaja. (26) Iskorištiva toplotna snaga na 30 % nominalne toplotne snage i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (27) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (28) Step en iskorišćenja na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na visokoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda od 60 °C na upustu u grejni uređaj i temperaturu polaznog voda od 80 °C na ispustu iz grejnog uređaja. (29) Step en iskorišćenja na 30 % nominalne toplotne snage i prilikom primene niske temperature, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (30) Potrošnja pomoćne struje: puno opterećenje (31) Potrošnja pomoćne struje: delimično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (33) Gubitak toplote: stanje pripravnosti (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Izbacivanje azot-oksida (36) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja goriva (40) Naziv marke (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju.

Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(43) Za kotlove vrste B1:

Ovaj kotao sa prirodnim promajom za centralno grejanje je namenjen za priključak isključivo u postojećim zgradama na jedan sistem za odvod dimnih gasova koji je rezervisan za više stanova, koji produkte sagorevanja iz prostorije postavljanja odvodi u spoljašnju sredinu. Vazduh za sagorevanje se uzima neposredno iz prostorije postavljanja i opremljen je osiguračem strujanja. Zbog manje efikasnosti morate da izbegavate svaku drugačiju primenu ovog kotla za centralno grejanje — doveo bi do veće potrošnje energije i većih troškova u režimu rada. (44) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (45) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (47) Nedeljna potrošnja struje bez inteligentnog regulatora (48) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (49) Nedeljna potrošnja goriva bez inteligentnog regulatora (50) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja, Ukoliko CDH-vrednost ne određujete merenjem, za faktor umanjenja važi zadata vrednost $Cdh = 0,9$. (51) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj



(на влезот на уредот за греење) за кондензациски котли од 30 °C, за котел на ниска температура 37 °C и за други уреди за греење од 50 °C. (27) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (28) Степен на делување при номинален топлински капацитет и работа на висока температура, Работа на висока температура подразбира повратна температура од 60 °C на влезот на уредот за загревање и температура на напојниот вод од 80 °C на излезот од уредот за загревање. (29) Степен на делување при 30 % од номиналниот топлински капацитет и примена на ниска температура, Работа на ниска температура подразбира повратна температура (на влезот на уредот за греење) за кондензациски котли од 30 °C, за котел на ниска температура 37 °C и за други уреди за греење од 50 °C. (30) Потрошувачка на помошна струја: целосно оптоварување (31) Потрошувачка на помошна струја: делумно оптоварување (32) Потрошувачка на струја: Состојба на подготвеност (33) Топлинска загуба: Состојба на подготвеност (34) Потрошувачка на енергија на пламенот (35) Емисија на азотен оксид (36) Подготовката на топла вода: Наведената крива на оптоварување (37) Подготовката на топла вода: Енергетска ефикасност (38) Дневна потрошувачка на струја (39) Дневна потрошувачка на гориво (40) Име на марката (41) Адреса на производителот (42) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација.

Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација.

(43) За котел Тип B1:

Овој котел со природен одвод е наменет исклучиво за приклучување на заеднички димовод за повеќе станови во постоечки згради, кај кои остатоците од согорувањето се изнесуваат надвор од просторијата во којашто се наоѓа котелот. Потребниот воздух за согорување се внесува исклучиво од просторија која што содржи доволно количество на свеж воздух.

Поради намалената ефикасност потребно е да се избегнува секоја друга примена на котелот, бидејќи со тоа би дошло до зголемена потрошувачка на електрична енергија и до зголемување на трошоците. (44) Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација за монтажа, инсталација, одржување, демонтажа, рециклирање и / или еколошко згрижување. (45) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведени на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Мерадавни и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (46) Неделна потрошувачка на струја со интелегентна контрола (47) Неделна потрошувачка на струја без интелегентна контрола (48) Неделна потрошувачка на гориво со интелегентна контрола (49) Неделна потрошувачка на гориво без интелегентна контрола (50) Номинален топлински капацитет на дополнителниот уред за греење, Доколку CDH-вредноста не е одредена со мерењето, стандардниот коефициент на деградација е $C_{dh} = 0,9$. (51) Вид на довод на енергија на дополнителниот уред за греење

sk

(1) Назов знаčky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zataženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Pspup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (8) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (9) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre priemerné klimatické pomery (10) Ročná spotreba paliva, pre priemerné klimatické pomery (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť, pre priemerné klimatické pomery (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zataženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(16) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektívnosti

ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (17) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku

boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (18) Plynový kondenzačný kotol (19) Nízko-teplotný vykurovací kotol,

Nízko-teplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko-teplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (20) Kotol B1 (21) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (22) Prídavné vykurovacie zariadenie (23) Kombinované vykurovacie zariadenie (24) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zataženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Pspup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (25) Využitelný tepelný výkon pri menovitom tepelnom výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (26) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri nízko-teplotnej prevádzke, Nízko-teplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko-teplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (27) Vykurovanie priestoru: Energetická efektívnosť podmienená ročným obdobím (28) Účinnosť pri menovitom tepelnom výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (29) Účinnosť pri 30 % menovitého tepelného výkonu a pri použití s nízkou teplotou, Nízko-teplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízko-teplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (30) Spotreba pomocného prúdu: plné zataženie (31) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zataženie (32) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (33) Tepelná strata: pohotovostný stav (34) Spotreba energie zapalovacieho plameňa (35) Odváždzanie oxidu dusnatého (36) Ohrev teplej vody: Uvedený zatažovací profil (37) Ohrev teplej vody: Energetická efektívnosť (38) Denná spotreba elektrického prúdu (39) Denná spotreba paliva (40) Nazov značky (41) Adresa výrobcu (42) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(43) Pokiaľ ide o kotly typu B1:

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spaľovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú komínovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhnúť akémukoľvek inému využívaniu tohto kotla; takéto využívanie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady. (44) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (45) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (46) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (47) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (48) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (49) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (50) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota $C_{dh} = 0,9$. (51) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia



SI

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, za povprečne podnebne razmere. Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (8) Letna poraba energije, za povprečne podnebne razmere (9) Letna poraba elektrike, za povprečne podnebne razmere (10) Letna poraba goriva, za povprečne podnebne razmere (11) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za povprečne podnebne razmere (12) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za povprečne podnebne razmere (13) Nivo zvočne moči, znotraj (14) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (15) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo.

Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo.

(16) Vrednost „smart“, „1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode

in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (17) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (18) Kotel s kondenzacijsko tehniko (19) Nizkotemperaturni kotel, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C.

(20) Kotel B1 (21) Sobna ogrevalna naprava s sproizvodnjo toplote in električne energije (22) Dodatna ogrevalna naprava (23) Kombinirana ogrevalna naprava (24)

Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (25) Uporabna toplotna moč pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju, Visokotemperaturno delovanje pomeni, da je pri vstopu v ogrevalno napravo temperatura povratnega toka 60 °C, pri izstopu iz ogrevalne naprave pa je temperatura dviznega voda 80 °C. (26) Uporabna toplotna moč pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C. (27) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (28) Izkoristek pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju, Visokotemperaturno delovanje pomeni, da je pri vstopu v ogrevalno napravo temperatura povratnega toka 60 °C, pri izstopu iz ogrevalne naprave pa je temperatura dviznega voda 80 °C. (29) Izkoristek pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C.

(30) Poraba pomožnega toka: polno breme (31) Poraba pomožnega toka: delno breme (32) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (33) Izguba toplote: stanje pripravljenosti (34) Poraba energije vžigalnega plamena (35) Izpust dušikovega oksida (36) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (37) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna poraba elektrike (39) Dnevna poraba goriva (40) Ime znamke (41) Naslov proizvajalca (42) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo.

(43) Za kotle tipa B1:

Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo.

(43) Za kotle tipa B1:

Ta kotel z naravnim vlekom je zasnovan le za priključitev na skupni dimnik več stanovanj v obstoječih stavbah, ki odvajajo ostanke izgorevanja iz prostora, v katerem je nameščen kotel. Zrak za izgorevanje črpa neposredno iz prostora in vsebuje preusmerjevalnik vleka. Zaradi manjše učinkovitosti se je treba izogibati vsaki drugačni uporabi tega kotla, saj bi pomenila večjo porabo energije in višje obratovne stroške. (44) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitve, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (45) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (46) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (47) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (48) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (49) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja (50) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave, Če se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za zniževalni faktor predlagana vrednost Cdh = 0,9. (51) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave

SV

(1) Märkesnamn (2) Modeller (3) Temperaturapplikation (4) Varmvattenberedning: angiven lastprofil (5) Rumsuppvärmning: årsstidsberoende energieffektivitetsklass (6) Varmvattenberedning: energieffektivitetsklass (7) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, för genomsnittliga klimatförhållanden, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (8) Årlig energiförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (9) Årlig strömförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (10) Årlig bränsleförbrukning, för genomsnittliga klimatförhållanden (11) Rumsuppvärmning: årsstidsberoende energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden (12) Varmvattenberedning: energieffektivitet, för genomsnittliga klimatförhållanden (13) Bullernivå inne (14) Möjlighet till utslutande drift under perioder med låg belastning. (15) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna.

Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(16) "smart"-värde "1": informationerna om varmvattenberednings-energieffektiviteten och den årliga ström- resp. bränsleförbrukningen gäller bara vid aktiverad intelligent reglering. (17) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (18) Gaspanna med kondensationsteknik (19)

Lågtemperatur-värmepanna, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid värmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (20) Panna av typ B1 (21) Rumsuppvärmningsenhet med kraft-värme-koppling (22) Extra värmare (23) Kombivärmare (24) Rumsvärme: nominell värmeeffekt, För värmeaggregat och kombivärmeaggregat med värmepump är den nominella värmeeffekten Prated lika med den dimensionerade belastningen vid värmedrift Pdesignh. Den nominella värmeeffekten hos ett extra värmeaggregat Psup är lika med den ytterligare värmeeffekten sup(Tj) (25) Användningsbar värmeeffekt vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid värmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C värmeapparatsutloppet. (26) Användningsbar värmeeffekt vid 30% av nominell värmeeffekt och lågtemperaturdrift, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid värmeaggregatets inlopp) för gaspanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (27) Rumsuppvärmning: årsstidsberoende energieffektivitet (28) Verkningsgrad vid nominell värmeeffekt och högtemperaturdrift, Högtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur på 60 °C vid värmeapparatsinloppet och en framledningstemperatur på 80 °C värmeapparatsutloppet. (29)

Verkningsgrad vid 30% av den nominella värmeeffekten och lågtemperaturapplikation, Lågtemperaturdrift betyder en returflödestemperatur (vid värmeaggregatets inlopp) för gas/oljepanna med kondensationsteknik på 30 °C, för lågtemperaturpanna på 37 °C och för andra värmeaggregat på 50 °C. (30) Hjälpströmförbrukning: totalbelastning (31) Hjälpströmförbrukning: delbelastning (32) Strömförbrukning: beredskapsstatus (33) Värmeförlust: beredskapsstatus (34) Tändlågans energiförbrukning (35)

Kväveutsläpp (36) Varmvattenberedning: angiven lastprofil (37) Varmvattenberedning: energieffektivitet (38) Daglig strömförbrukning (39) Daglig bränsleförbrukning (40) Märkesnamn (41) Tillverkarens adress (42) Alla specifika anordningar för montage, installation och underhåll beskrivs i drifts- och installationsmanualerna.

Läs och följ drifts- och installationsmanualerna.

(43) För pannor av typ B1:

Denna panna med egenkonvektion är avsedd att anslutas endast till en skorsten som delas av flera bostäder i en befintlig byggnad och som leder ut förbränningsrester ur det utrymme där pannan befinner sig. Den tar in förbränningsluft direkt ur utrymme där den befinner sig och omfattar en luftfördelare. Med tanke på pannans låga effektivitet bör den inte användas för andra tillämpningar, eftersom detta skulle leda till högre energiförbrukning och driftskostnader. (44) Läs och följ drifts- och installationsmanualerna gällande montage, installation, underhåll, demontage, återvinning och/eller avfallshantering. (45) Samtliga data, som ingår i produktinformationerna har fastställts med hjälp av de europeiska direktiven. Skillnader gentemot produktinformationer, som anges på andra ställen kan bero på olika testförutsättningar. Endast de data som anges i dessa produktinformationer är giltiga. (46) Strömförbrukning per vecka med intelligent reglering (47) Strömförbrukning per vecka utan intelligent reglering (48) Bränsleförbrukning per vecka med intelligent reglering (49) Bränsleförbrukning per vecka utan intelligent reglering (50) Det extra värmeaggregatets nominella värmeeffekt, Om ett CDH-värde inte bestäms med mätning gäller förinmatningsvärdet Cdh = 0,9 för reduceringsfaktorn. (51) Typ av energitillförsel från det extra värmeaggregatet



